

成都远洋太古里

一个与别不同的故事



成都远洋太古里

一个与别不同的故事

10

前言

23

引言
背景

29

历史

青砖、飞龙、焚纸

38

建筑

平凡见出色

45

地方

与别不同的城市中心

50

公共空间

以人为本的欢愉

55

游走

「快里」与「慢里」

60

城中艺术

个人与公众的表达

67

宾至如归

博舍

成都远洋太古里 成都的新心脏

2011



成都远洋太古里

2015



成都远洋太古里





太古地产 40 年来筹划了不少发展计划以提升经济和社会人文价值。当中以位于成都心脏地带的开放式零售主导综合项目「大慈寺项目」最能体现这一宗旨。

成都市锦江区政府在积极发展该区之余，同时顾全及保育拥有超过 1,400 年历史的大慈寺及其所在地段的重要历史文化意义。

太古地产与当局的视野不谋而合，双方睿意在这得天独厚的地点建设一个原创、优质的综合商业项目，改善邻近地区的城市肌理。

太古集团于中国开展商业开发已有 150 年，在中国内地日渐扩展的项目开发版图中，成都远洋太古里是五个完成或接近完成的发展项目之一。项目灵感源于北京三里屯太古里的低密度、步行街式的综合购物中心，跟周遭户外环境和邻里彷如浑然天成。

本书述说太古地产建设成都远洋太古里的经过，追溯计划成功背後的不同要素。对于我们于成都所取得的成就，我们深感自豪，而其成果正反映了太古地产的原创性和对可持续城市衍变的理念。

希望你爱读这本书。

白德利
太古地产行政总裁



置身于古刹大慈寺旁的成都远洋太古里

前言

作为四川省的首都及中国西部最大零售中心，成都发展欣欣向荣。最近更获选为中国内地「最宜居城市」，令长期居于「二线城市」的成都，从观感至实际上跃升为中国「一线城市」。

新近落成的成都远洋太古里（太古里）尽显市中心位置的影响力。项目环绕古刹大慈寺展开，大慈寺最早记载见于唐朝（公元 618 - 907 年）。这段源远流长的历史，跟毗邻的购物街区相映成趣；该地段是成都最繁华的购物区，深受当地追求品味生活的年轻消费者欢迎。

有见市政府希望顾全及保育大慈寺这独特文化遗产，太古地产以敏锐的触觉和商业远见，创建一个能突显其历史重要性及特点的发展计划。计划的成功有赖于对建筑特色的透彻了解，以创新手法重新演绎传统四川建筑之美；以及深信大规模的市区重建能为人带来更多机会。

占地 270,000 平方米的商业综合项目，由三部份组成。首先是面积 116,000 平方米、以巷里为轴心的开放式购物中心，内有 30 座新建的两至三层高商店，直接通往市内地铁。这是太古地产与远洋集团控股有限公司的合作发展项目，自 2015 年 4 月开幕以来广受欢迎。就像其他成功的购物中心一样，成都远洋太古里创建了一个四通八达、商店街区时尚生活零售模式，当中除了享负盛名的高档品牌旗舰店外，也有别具特色的本地品牌。当中有 110 家首次进驻成都的品牌。

购物中心旁是一间拥有 100 间客房及 42 间服务式公寓的豪华酒店——博舍。连同香港的奕居、北京的瑜舍，博舍是太古酒店旗下酒店

品牌 The House Collective 系列的其中一员，这是太古酒店旗下引以为傲的豪华酒店品牌。楼高 47 层的甲级办公楼睿东中心是整个规划的最後一个组成部份，为满足成都急速经济增长的需要而设计。

为实现这理想环境，负责建筑设计的欧华尔顾问有限公司得以重新创建一个市中心。该公司套用了规划北京三里屯太古里的崭新「开放式城市」设计概念，构思一个既适应环境又具前瞻性的框架。设计充分利用自然光与巷里交错且全天候公众开放购物街区，造就了一个独特融贯的综合商业项目。理想的公共空间和周详的园林布置，加上不同的艺术品和水池，务求令访客乐而忘返、尽情享受一整天的写意购物乐趣。整体的建筑设计亦充分反映了地方的历史文化，保留了两条旧巷里及传统庭院，并仔细修复了六座历史建筑。这一个独具创意的方案，在日趋激烈的竞争中脱颖而出，同时为城中公共空间重新注入活力。

欧华尔顾问有限公司于规划过程中得到两位著名设计师的帮助。

Elena Galli Giallini 伙拍 Spawton Architecture 凭着丰富的经验携手开拓项目的三层的地下商场，带来别具风格的空内设计。在这里，洞穴式和地下河文化衍生的世界取代了地面以巷里及庭院方式规划的零售区，提供流畅自然的活动空间。

设计博舍的 MAKE 建筑事务所，秉承了大慈寺项目融合保育文化遗产及当代设计的宏愿。章华里庭院及笔贴式街 15 号这两座传统建筑经细心翻修後，分别成为酒店的水疗中心、茶室及大堂入口。

项目零售部分的原创设计屡获殊荣，更获美国城市土地学会颁发业界最备受推崇的奖项之一的全球卓越奖。各项赞誉接踵而来，以表扬项目对城市重建及提升公共空间所作出的贡献。

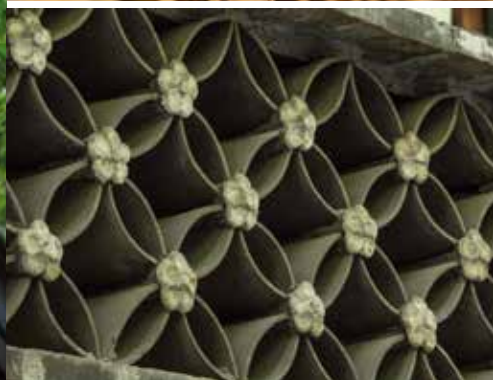
本书探讨成都远洋太古里的设计构思、规划及建造过程，展现太古地产如何成功转化及优化所在地方，为社区及持份者创造恒久价值。

成都远洋太古里项目概览图



- 1 大慈寺
- 零售
- 2 漫广场
- 3 字库塔
- 4 高宅
- 5 马家巷禅院
- 6 广东会馆
- 7 欣庐
- 8 地铁广场
- 酒店
- 9 章华里庭院
- 10 博舍
- 11 笔贴式街 15 号
- 办公楼
- 12 睿东中心
- 文化遗产廊道
- 慢里
- 快里











引言——背景

庙宇、广场、街道、市场，四者总合可比喻为城市的**心脏**，是都市生活的要素。不论在伦敦、罗马、伊斯法罕或成都，这四个要素是都会生活的轴心。

自古以来，城市均围绕着商业、公共及祭祀场所而成，而建筑与都会元素有着不可分割的关系，他们构成了城市的基本轮廓，其他一切皆依此而发展起来。大慈寺这片地方独一无二，是具有超过1,400年历史的佛门清净地。这神圣和商业的结合超脱尘世；广场、长街和巷里的汇合交错，正是四川首府，成都市中心的特色，是具有悠久历史及顽强生命力的中国名城。

太古地产名下的太古里发展项目致力将城市的传统和商业发展融汇一起，将项目的象征性、商业性及社会公共性三方面协调融合。以仿照昔日的街道网络、巷里、广场的方式重新演绎当代商业城市，并透过现址上的传统旧建筑和巷里，将这些公共地方与城市的肌理连接，可见太古里的发展方式与一般中国城市兴建大型商场提供奢华消费截然不同。

成都一如其他中国历史名城，逐渐失去了历史痕迹。不久前仍满目低矮宅院、市集和庙宇，现已变成充斥摩天大厦、高密度住宅和宽阔道路这种常见的都市面貌。巷里曾是都市生活和商业活动的主要通道，现已被遗忘，沦为漆黑的待修後巷。

部份仅存的巷里，例如有名的宽窄巷子，似能重现昔日光辉，令人开始欣赏低调而亲切的青砖建筑、迂回的街巷和庭院、富人情味的社区网络，这种种的中国传统城市的特色。宽窄巷子现已是中外游客必到旅游胜地，其夜景尤其吸引。太古里



正是从这些丰富的空间布局，建造体验城市空间的记忆，将散落的历史建筑重新拼入都市生活之中，融而为一。

本书尝试展示建筑师欧华尔顾问有限公司如何利用太古里重构成都一块，调和大慈寺及其他历史建筑所承载的传统脉络以及现代都市的需求。这是一个有关如何在传统与未来、保育与商业、城市与市民之间各方面取得平衡的故事。







历史 青砖、飞龙、焚纸

传统建筑、庭院和巷里被重新规划成新的街景地貌，与位处整个项目核心的大慈寺将太古里融入拥有二千年历史的成都脉络当中。

传统建筑的青砖、石刻、廊柱及瓦片屋顶全经修复保留和精心编排，一切仿如平空而出，带来惊喜。现代的光鲜店面、灯饰招牌配上旧建筑的岁月痕迹和人情味，所产生的对比，为成都这片新地方增添韵味。

众多修复建筑中最出色的当数广东会馆，气势宏伟、风霜痕深。其门庭一望可见其公共利民性质：宽阔的门檐供人遮阳挡雨两远人群。一如其他传统庭院，内在别有一番天地，一重重不同的空间，由公用地方渐渐变为较隐蔽、神秘的内房。广东会馆原为公众会堂，是广东人聚会耍乐的地方。这种聚会交流的功能在太古里项目中获得保留延伸，成为可举办中国戏曲、歌剧及各类文化和社区活动的场地。较诸场内其他建筑，广东会馆更能将整个发展项目扣紧成都市民的公共生活。

广东会馆最能体现中国建筑的特色，侧墙的青砖象征将天（青瓦片）与地（青石地砖）连接起来。其宽广的门庭（现置有一排精雕木屏风），和石柱之间的宽阔距离显示其开放公共的性质。广东会馆大门两旁的砖墙，有描述中国传说的精雕石刻，可见其在成都文化的重要性。这显示广东会馆这建筑具有深度：墙身能诉说故事，神话传说深印其中。

中国的新发展城市大多重视商用楼面，以消费取代社群而忽略了社区邻里设施。来自与现今社会迥异、状似脆弱的过去的古建筑，却对太古里的规划至关重要。这些古建筑使太古里成为一个富



色彩的真实城市，有别于一座座复制的商业城市。当中最重要的概念可说是「旧痕」。对于保存历史建筑在中国建筑界仍属新颖课题的当下，提出要把旧建筑的精美外貌连同表面伤痕和岁月痕迹一并保留的要求，难觅知音。但太古里的建筑师用心细致地保留了旧建筑的外观细节和物料之余，特意保存其使用痕迹，有异于不少旧区重建以新为尚，重制亮丽外壳，不留痕迹的做法。

在传统建筑物之中行现代零售和接待更能体现这种新旧对照的效果，崭新的建筑手段打破传统与现代二分的界线，将原属私人的室内空间敞开。

其中一座传统中式庭院巧妙地改装成名贵钟表店。访客或会预想这是一家以大幅玻璃作橱窗的巨型商店，现实却是一座小巧但贵气非凡的传统宅院。这归功于设计师成功以相较平实的设计，衬托秀丽的老房子，使之成为焦点所在。另有一座由庭院修复改建成的小型展厅。此外，还有一座来自成都别处，原要拆毁的老建筑，获以原砖原瓦的方式于太古里重建。

博舍利用一座传统建筑为其酒店大堂、前庭和图书室。酒店本身是彻头彻尾的现代建筑，规模及性质均与现代都市相匹配。但由大街穿过一道朴素的闸门，到达酒店幽雅的庭院时，会使人产生一时错觉，既惊且喜。

一如项目内大部份古建筑，此中式庭院建于一世纪前的清代末年。从前是清朝书记的住处，现于

一边设有图书室，承继了其书卷气息。酒店大堂及接待处面向闸门，其上是展览厅，用以举办活动和迎接宾客，原有的木造天花板经修复後得以保留。展览厅广阔的空间加上深色木造梁檩，仿如英国都铎大屋，又似早期美国西岸现代主义辛德勒或格林兄弟的住宅作品。展览厅一直沿着庭院两边伸展，其下方是精致走廊，配合正中的花园，清静古雅，仿如修道院回廊。

酒店入口的精致木构造和中国传统精雕窗格，与以玻璃和砖建成的庞大酒店本身形成鲜明对比。但这一点亚洲情调，一种能展示当地特色的建筑，较之世界上随处可见，典型俗套的豪华大堂，更能令旅客放松心情。

酒店的水疗中心和茶室位于另一座传统中式庭院，一座环绕着中心花园而建的砖造建筑，是远离现代都市烦嚣生活的理想场所。水疗中心的房间和浴袍经精心设计，呼应建筑应与人体比例相符的理念，这亦是中国文化和现代护理专业的共同信念。

建筑师罗健中解释，整个城市化计划是环绕着这些历史传统建筑而成。街区的大小，街道、巷里的分布，天花的高度以及现代物料所用的颜色，均参照并呼应着这些传统建筑。通往购物中心和酒店的路径经精心规划，务求使这些古旧建筑得访客所见，并以之为地标，辨别方向。这不单是指地理上的方向，亦指文化上的方向。这些历史建筑将这片新地方根植在成都的文化和土地之上，将太古里与成都的悠久历史连在一起。



建筑师的愿景

在创办人兼首席建筑师罗建中率领下，欧华尔顾问公司跟太古地产合作无间，构想出一个将大慈寺一带恢复为昔日成都心脏的规划。

「巷里」的理念及其在中国传统的位置，在你发展成都项目以及你个人来说，显然十分重要。

数千年以来，巷里一直是中国生活的重要部分。当你看看中国古代绘画，就像 1,200 年前的《清明上河图》，街头巷尾总是热闹非常，人们在进行各样活动。巷里的关键在于多元化，而多元化是城市赖以繁荣的关键。走在街上，你会碰到来自不同国家、不同行业的人。他们在街上闲逛，享用美食、购物甚至驻足欣赏各种珍稀工艺品，尽享城市生活的乐趣。可以说，巷里就像庆典，让城市生活更美好。

那麼，你的任务是要忠于这个传统背景，推陈出新？

正是这样；为做到这点，我们要建造高质素的公共空间。要令街上闲逛变得赏心乐事，打从路面铺设、园景设计以至街道的装饰，这些重要元素都必须精益求精；而街上各式各样的餐厅、酒吧及店铺，展现不同文化，应有尽有。这正是巷里的核心。

最优秀的巷里概念，是要令人们觉得自己拥有这地方：这巷里是属于我的、这是我城的巷里；我们是它的主人。当社区感到一个地方是属于自己的时候，你便成功了。

北京三里屯太古里是你首个以巷里为主导的项目吧？

北京三里屯早于 1980 年代以「酒吧街」闻名，虽然有人会嫌那儿有点乌烟瘴气，但那儿还是外国侨民跟本地人聚首的地方。三里屯踏入千禧年初开始逐渐褪色。我们想到用「开放城市」这独特理念来重建该区，项目的核心便是创造一个崭新的城市地貌，当中的街道、小径以及广场均是全天候向公众开放。结果我们创建了别具氛围的城市村庄，街道网络由自然光照亮，通风明亮，跟周遭社区浑然天成。

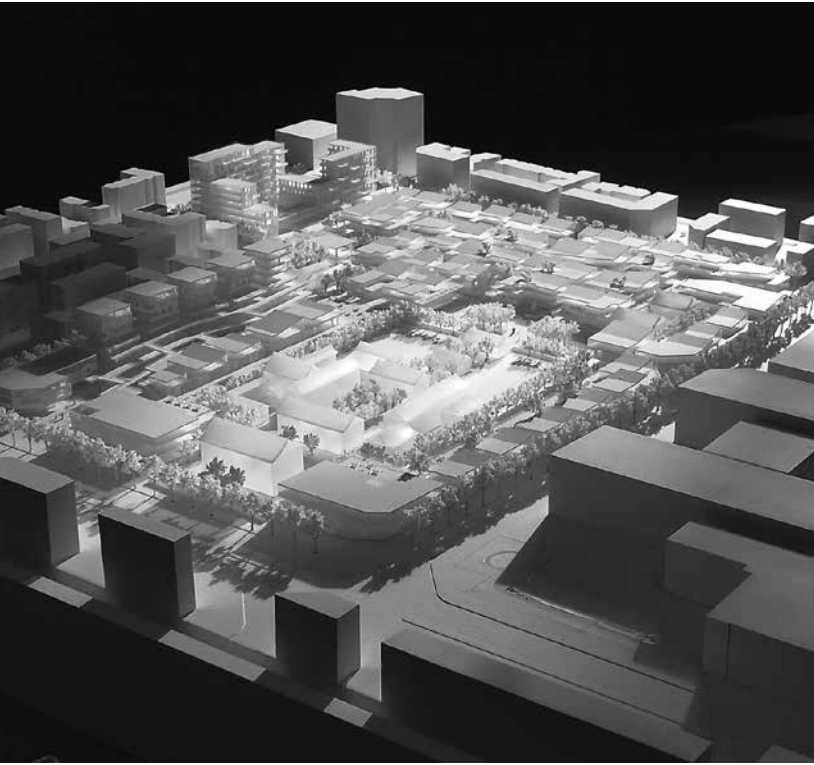
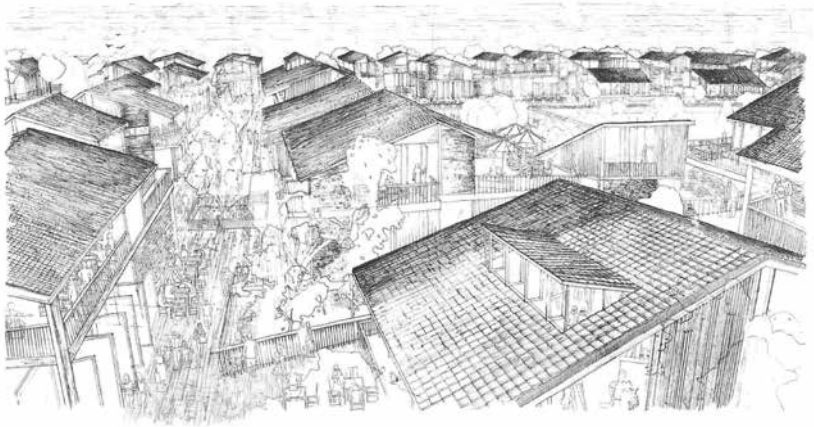
三里屯太古里落成以来一直为邻近地区注入生机，整个社区顿时变得颇具吸引力：成为中国新一代引以为傲，象徵着他们的价值和情感的地方。

为什麼这地方在成都历史对你那麼重要？

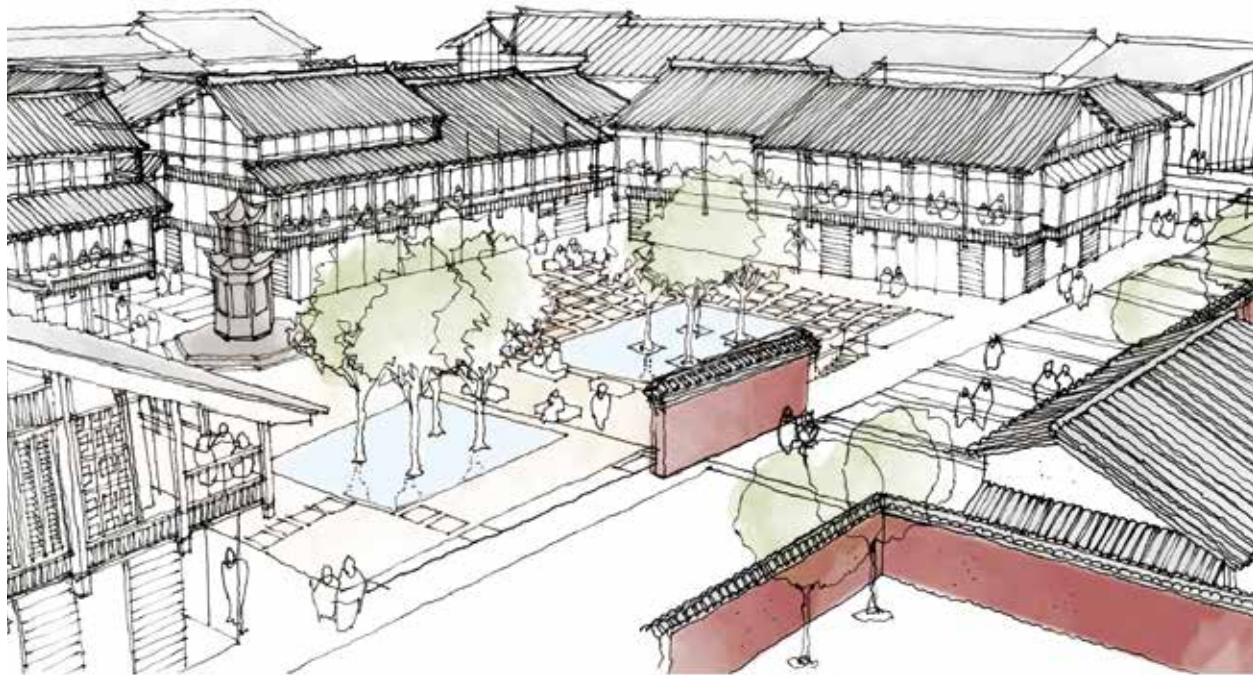
这地方的环境及历史皆是独一无二的。身为一个建筑师，这给予我一个独特机会将一座拥有 1,400 年坚固历史的大慈寺城市发展成新的核心。其实大慈寺早在远古时期已是成都的中心，但基于种种原因，人们忘记了。这项目令我们得以活化大慈寺一带，将成都远洋太古里重新塑造成成都的心脏。



清明上河图



太古里早期设计模型；可见整个项目的崭新设计意念。开放式零售项目环绕大慈寺而建，建筑风格融入成都及四川元素。



这些早期构想图显示了成都「开放城市」的概念，低密度及里巷主导的模式构成亲切的理想环境，让顾客及访客漫步其中、自由探索。



你如何在设计中融入当地的历史？

我们复兴该区理念，便是建基于这段丰富历史之上。这包括保护六幢历史建筑——如价值连城的广东会馆，并赋予它们现代角色，成为开放式零售项目的一员。如何在历史建筑周遭添加融入现代餐饮及零售设施，确实有一定的难度。首先，将大慈寺跟现代零售项目融汇起来，是崭新的挑战。但不应忘记，其实大慈寺跟餐厅、店铺及公共空间一早便并肩而立。500年前，大慈寺周边便是一个繁华热闹的市场，这对比令我们实际上有机会发展一些充满惊喜、活力同时又独一无二的空间。我们欣然接受这挑战。

可以谈谈成都远洋太古里的特点吗？

特点很多，但首要的是它与别不同的历史背景以及身分意义。大慈寺不仅是一个宗教中心，一直以来也是文化及商业活动的集中地，这可体现于大慈寺周边的街名。那儿曾有农产品市场，也有贩卖丝绸布料的市场，差不多各色活动都围绕这儿进行。我们把握了这特色，将之发扬光大。

此外，大慈寺一带的开放性也是十分出色。项目有很多我们称为公共领域的开放空间，人们可以享用公园，跟亲朋共聚。他们亦可以带书本到巷

里坐下阅读，又或跟孩子在开放空间耍乐，甚至在水池中玩耍亦可。你在这儿可以享受不同乐趣，这点我认为非常重要。今天的成都，以至中国其他地区太多单用购物商场。但在成都远洋太古里，你可以跟亲朋来到这儿，享受一整天的乐趣。

你跟太古地产及设计团队合作无间，你享受这创作过程吗？

实在享受。太古地产很懂得如何令建筑师发挥得最好。我想，这固之然是因为它给予建筑师很多空间发挥创造力，但同时又很讲求协作，十分重视团队精神。

创造力促成新事物的诞生。对我来说，创造力最高的形式，便是协同创新。想想看，所有引起回响的出色作品，都是由很多人协作的成果，孕育出前所未有的东西。而创造力最重要的一环，便是如何将其执行。将最初的灵光一闪，以高水准执行；对我来说，那便是最高层次的创造力。

建筑 —— 平凡见出色

乍听之下，刻意设计一个充当背景的低调建筑有点奇怪，但这正是太古里崭新街景的特色。

当代建筑沉溺于创建标志，追求规模及高科技，崛起中的中国城市最能见证这特色——各项建筑为求走在时代尖端，以更高的大楼、更巨型的标志、更耀眼的灯光争相炫耀。满以为藉着建筑将购物商场团团包围，就能营造宏伟规模增加气势，在城市面貌留下印记，衬托品牌的地位及奢华气派。

不过，商场毕竟属市郊模式。它将街景内化，试图在模糊和低密度的市郊中营造城市风格及密度。一个座落城市的商场，无论规格如何先进、建筑设计如何深思熟虑，落成后总像挤压城市周遭的环境，彷如一个间跟外边街道格格不入的盒子，跟城市生活不相往来。太古里却另辟蹊径，将购物重塑为城市体验。建筑结构虚怀若谷，没有花枝招展的设计，反而由历史建筑为这片土地定调，以一座庞大古刹作为其心脏地带。

当亚洲的历史地区纷纷展开所谓「古迹修复」，对仿古建筑趋之若鹜之际，太古里却反其道而行。没有试图营造仿古环境，反而是努力理解一座历史名城的根本城市肌理及架构，以作出全新诠释。从高处望下，购物街区是一片灰瓦屋顶，由连绵的坡屋顶形成独特的轮廓。新建筑设计风格低调，反衬出区内六座历史建筑的雕龙屋顶，以及古刹建筑群精雕细琢的屋顶。整个项目均依从这一模式建造。

太古里项目设计负责人——欧华尔顾问公司董事罗健中以《清明上河图》来说明其设计意念。近



千年历史的《清明上河图》所描绘的是一个非常简单的商业建筑结构，一排排简单的坡屋顶店铺，可以容纳铁匠工场，或是零售摊档等不同形式的活动。他说：「这只是一个供事情发生的框架。」这种谦逊的建筑设计早见于二十一世纪的大慈寺社区。

罗健中说：「如何建造既平凡又出色的建筑是一大挑战。」这一切看似容易，实际不然。罗健中倾向追求创造独特的标志，希望建造与众不同的建筑。如何淡化这倾向是相当考功夫。

太古里的建筑结构犹如为店铺提供简约的框架，就像一个市集，由摊档增添色彩与质感。纤细的铝制建筑鳍片及深灰色的「工」字型钢形成的金属结构是太古里的主调，隐约流露芝加哥现代主义色彩。深沉色调及手工细腻，跟区内的历史建筑一脉相承，也呼应了大慈寺淡木色及格子窗外墙。框框内的宽敞空间成为品牌的巨大橱窗，店铺得以和谐地符合街道展示个性。橱窗的色彩及灯光照亮街头巷尾，跟灰色、黑色及棕色外框相映成趣。

建筑物顶层纵深的屋檐跟传统建筑遥遥呼应之余，仿如一道门廊，亦为店铺门面提供遮荫，照顾了伫足橱窗前的顾客。地面与屋顶之间是另一零售楼层，一楼的通道令建筑得以在某处调低高

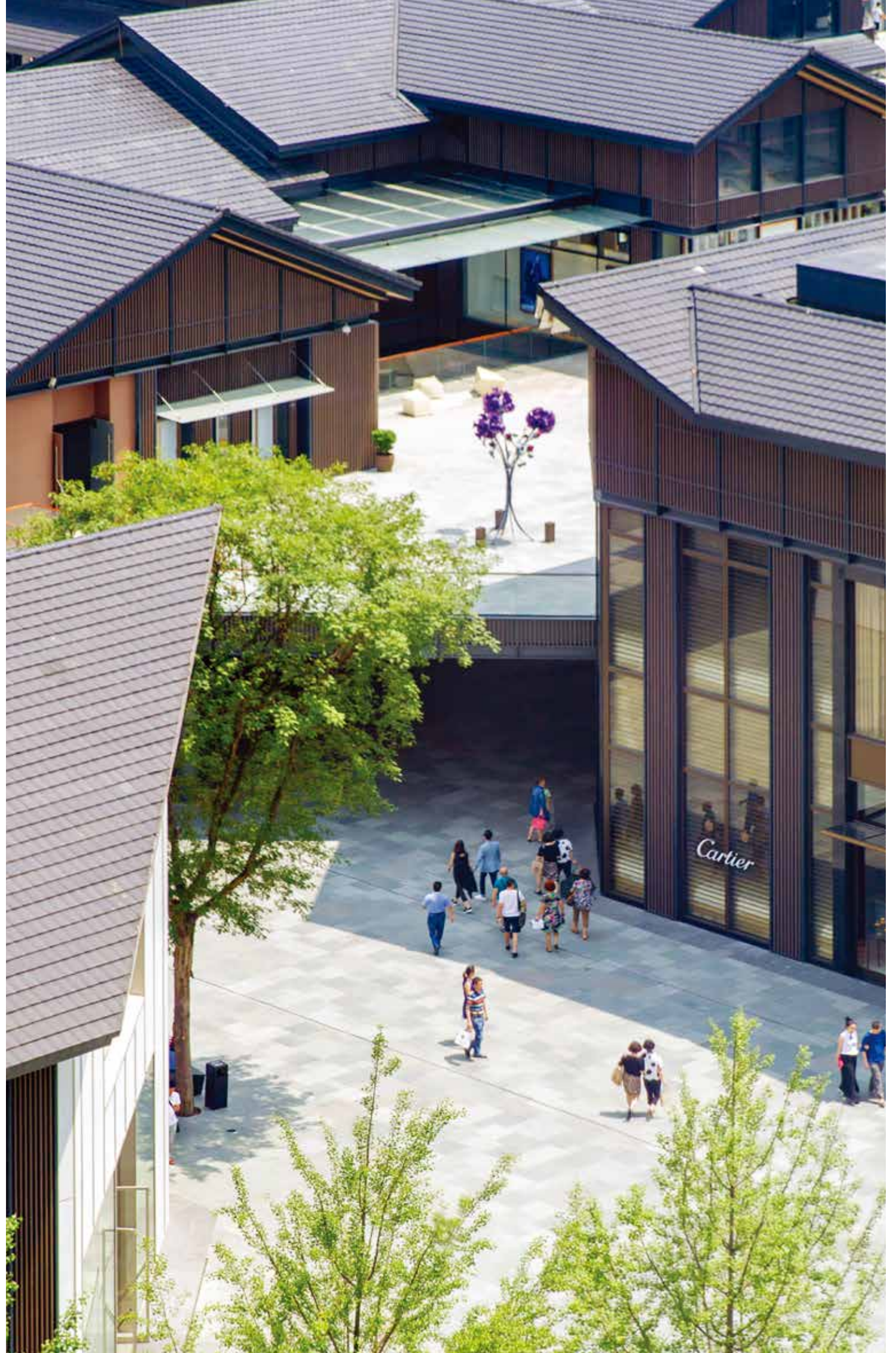
度，增加亲密感之余亦开拓了更多公众空间。通道与屋檐丰富了巷里，平面及棱角有致的表面跟垂直的建筑结构互相辉映，令建筑更具层次感。

一楼的零售楼层令商铺看起来像独立屋。这楼层令街道丰富起来，楼上楼下总是热闹不已。再上一层则是屋檐下的小型阳台，叫人遥遥想起传统建筑的庭园。

更重要的是，有别于大多数中国城市发展模式，太古里的建筑并非个别物件，而是一个整体环境。罗健中说：「我们并不着意于个别建筑物，而是放眼整个地区。重点是要令这个新地区成为城市的中心。」

建筑师将建造个别建筑地标的层面升华，是太古里成功的关键。建筑物最高只有 16 米，务求不与古刹建筑群争辉。这儿的建筑都有既定基准，就像传统中国城市的建筑；这里说的是使用相同的物料及工序，让工匠就算在异地工作都能纯熟掌握技术（当然更重要的是他们因而可以全市甚至全国划一收费）。

重复的巷里让人倍感亲切，略带低调的当代建筑容许店铺纵放光芒，也形成一个场景，让街道及络绎不绝的访客担当主角。低沉的色调衬托下，橱窗布置及访客为街道增添生气，瞬息万变的人潮才是这儿真正的建筑。



融汇古今

成都远洋太古里在传承和宏扬历史文化的同时，不失现代感之优秀设计，两者融和形成独特的建筑魅力。

数座传统庭院和建筑经细致修复，并在项目中发挥零售或文娱功能。这些历史建筑为太古里增添个性及韵味，令地方感更活灵活现。



广东会馆

广东会馆始建于民国初年，原为公众会堂，是广东人聚会耍乐的地方。修复後，这种聚会交流的功能获得保留延伸，成为可举办中国戏曲、歌剧及各类文化和社区活动的场地。



笔贴式街 15 号

清代文书官邸笔式帖的大门及古砖墙占据了太古里一个角落。这座精致的四合院建筑有百多年历史，前身是从事汉满文翻译的初级官员的官邸。笔式帖街 15 号经修复後成为博舍的大厅，令人留下深刻印象。



欣庐

欣庐始建于清末，以最後一位屋主蒲欣芦命名。欣庐是四川经典三合院，地铺作商业用途，上层用于居住。经修复後，欣芦成为一家高级钟表公司的店铺，形式独特。



马家巷禅院

建于晚清的马家巷禅院毗邻大慈寺，为佛教善信提供清静地作息、禅修及诵经。修复後的马家巷禅院已成为一间精致的餐厅，为访客提供佳肴。



字库塔

又名惜字塔。这座楼高 7.6 米，外型独特的六角塔始建于明朝（1368-1644 年）。字库塔的两层表面刻有书法及图案，是古人用来焚烧墨迹的地方，以示对文字的尊重。字库塔获原址保留，访客在游览位于太古里中央的漫广场时，可发思古幽情。



章华里庭院

章华里七号及八号两座建筑，最初在民国期间分别是一户大户人家的四合院，以及一名李姓官员的大宅。两座建筑经一起修复後现为一所高级的水疗中心。



中国城市的急速发展，带来不少前所未见的大规模重建。在惊人成就和新建现代都市林立之下，人们开始对地方特色感到若有所失。

与别不同的城市中心 地方

急剧的重建速度，使人忽略了是甚麽令到一个地方与别不同。假如所有城市皆立意当另一个上海或香港，结果只成为一个个复制城市，又是否有空间让城市的独特个性得以展现？

太古地产在中国的第二个「太古里」发展项目正好回应了以上问题。发展商和建筑师在过程中仔细研究了旧城地图，努力回复昔日的街区布局，重构传统的道路，保存修复现存的古建筑。太古地产与欧华尔顾问有限公司希望项目成为城市的交汇网络，而非一个独立自足的封闭个体；是对成都肌理的修补。

太古里对街的大型商场是彻底的现代建设、典型的现代商场，观之有助了解其设计方式与太古里有着巨大的差异。这大型商场亦是典型城郊都市化的有趣例子，将源于市外某处的商场类型移植至市中心。不过，这两个并排的项目，构成了一幅展现成都两面的画像，并肩令该区成为成都首屈一指的高级购物大道。

这个独特的成都发展项目，面对着对街规模庞大的商场，并不以同等的份量或规模来回应，反而以中庸之道，减低该地的密度，按成都旧城的比例设计；调和高楼林立、标榜高科技的购物大道与剩存的低楼层、以手工作业为特色的老成都面貌。

旧建筑的屋脊两端有生动的龙装饰，代表穹苍、神祇。传统的斜屋顶象徵将穹苍带到大地，连接



人与神祇的领域。将穹苍带到大地的意念或许过时，但亦可理解为对那些不重视符号象征意义和可持续性的建筑方式之回应。

站在街道上，自然能感受到天气变化，云彩飘动，欣赏明月太阳。假如中国急速发展的城市削弱了市民与大自然之间的连系，太古里则是另一种城市化方案。建筑师罗健中指：「大慈寺的存在使我们能建立一个真正的市中心，有四通八达的交通、酒店、酒吧和公共空间，大慈寺令整个项目更具份量。」

「问题是应该怎样为当代中国城市建设市中心，才能令市民感到轻松自在？一个可以让市民感受到和暖太阳、微风吹拂，与家人享受天伦的地方。」

罗建中先生续道：「我的答案是中国的空间分隔是垂直而非水平的，我们有属于屋顶以及上空的区域，另外有属于地面，可作各种不同用途的区域。」

他提到《清明上河图》的图像，「假如你仔细留意其描绘的城中生活，当可感受到人们栩栩如生的生活在街道上。」他说：「这是一个混合空间。」

建筑物能植根一地，不能只靠新的道路、街巷，更需深透大地的肌理。假如一个城市以垂直而非水平区隔空间，它的根基可以变得更深。太古里的地底部份是一个较为常见的商场，有大型店铺、戏院以及新建成的地铁站。地底商场与地面截然不同，不需呼应历史建筑，设计更形灵活。摺叠而不连贯的表面及摺纸艺术般的天花，以奢华用料营造一个比较轻盈的空间，周围布满风格突出的形状，见诸立体凹入的天花及层次分别的墙身。这些造型特色于「方所书店」的空内设计中随处可见，加上粗糙的角面立柱和参差不平的楼梯，营造了令人赞叹着迷的气氛。

太古里的不同部份表达了传统中国天、地、人这三个宇宙元素。地是地底空间，如地下的根；代表人的是街道、广场和巷里；至于天则是大慈寺的屋顶，仿如浮于街道之上，有一种俯视四周之势。





以人为本的欢愉公共空间

太古里购物街形成的公共空间网络，将毗邻社区跟城市肌理重新连接，街道、巷里，以至现代及庄严神圣的公共空间混然天成。设计规划的难度在于如何协调一座历史名城的规模、气氛以至质感纹理，令其与别不同。

太古里座落于成都购物热点春熙路与肃穆的古刹寺院的交汇点，中间散布当地的公共历史建筑，古今交错。该区林立着新世代的高楼大厦，却同时保留了亲切及平易近人的特色。

城内无论规模、高度、质量及材料，以至历史与现代性的差异，都看似难以调和。但太古里却成功藉着开辟新街道及独特建筑，精心规划出一个新的公共及闲适空间。

现代商场都试图让顾客处身一个受控、与世隔绝的封闭环境，以排除瞬息万变的大自然和都市的不稳定因素。这些传统商场试图抑压的元素，却让太古里得以发挥所长。

这意念的核心是一个将不同元素环环相扣的城市，天空上缓缓飘动的浮云，街道上的雨水展示着店铺灯光及毗邻摩天大厦外墙灯饰的倒影，色彩随着季节变化万千。与此同时，太古里的屋檐及行人天桥亦提供恰到好处的庇护，为顾客遮阳挡雨。地库楼层提供另类隐密式都市商场网络，呼应传统商场设计。

可以说，这儿的建筑只是框架而非焦点。建筑物无论在规模及建筑语言都退开一步，让当地的历史肌理呈现，让店铺橱窗展示品牌个性。作为这座城市的新成员，它的本质并非建基于建筑物本身，而是空间、地面的特色，以及穿插项目的路径。要明白太古里成功之道，应将目光放到空间，而非形成空间的结构。





太古里对已有的历史空间非常重视及尊重。当中最值得注意的便是项目内的漫广场，宽敞的空间恍若融和了神圣和城市的世俗。广场的一端是古刹的红砖墙，广场一角屹立着经修复的字库塔，为广场增添历史韵味。作为毗邻社区的主要公共空间，漫广场已成为公共活动、聚会及庆典的主要场所；城中仪式生活以至庆典节目，都发生于太古里的中央。至于日常时候，漫广场是一个被餐厅咖啡座包围的公共空间。上方的行人天桥轻轻为露天餐厅定下范围，也形成一道环绕广场的拱廊。

古刹的红砖墙有如座落项目中央的一个红色盒子，充满活力，与别不同。多得古刹屋脊上翘首向上的雕龙，自古刹的围墙露出，从街道望过去总可以感到古刹的存在；至于古刹两旁的巷里则由幽暗的窄巷变成公共广场。这方面，园林造景至为关键。水池装饰跟古刹内的花园美景呼应，但表达手法却是现代的雕刻语言。淙淙水声成为都市的背景音乐，有如提醒世人光阴流逝。红砖墙藉着浅池映照，延伸至行人路；水池上的人工

岛屿长着树木，背後的植物则沿着墙壁生长，园景似乎要把文化作品包围，与此同时又从视觉及听觉上为石铺的小径增添柔和。另一边厢，在新建筑的出挑屋檐庇荫下，露天餐厅与咖啡座延伸至大街上，形成一幅独特的风景：购物街跟古刹构成连串层次，由日常街景缓缓过渡到超凡脱俗的场所，可望而不可近。水池之间几块棱角有致的石头，四周无人时便如雕塑静坐一旁，但当人们出现，它们便化作椅子。

这儿跟街区各处一样，路上都铺上长形灰石块，跟传统建筑使用的风乾砖头遥遥呼应之余，也通过铺设的模式，向访客提示街道的方向路径。

跟建筑物不同，这儿的园林景观并无统一的语言。无论是植物、水池、座椅及墙壁都是以简约设计，务求跟历史建筑复杂而精雕细琢的轮廓对照；与此同时却比当代建筑更见厚重。通过耀目的雕塑作品和装置艺术，成功打造了一个艺术与公众和环境交流的景界。





「快里」与「慢里」 游走

太古里的不同元素鼓励访客游走其中。无论是购物、用餐、在古刹及历史建筑之间寻幽探秘，甚至漫无目的踽踽；这儿宽敞的空间，加上街道、小径及广场的布局，访客游走其中必能赏心乐事，视觉以至心灵都得到满足。

相比中国一般购物商场，太古里的购物体验别具特色，就算跟毗邻五光十色的春熙路购物区相比，也是截然不同。太古里不落俗套，有别于当地已有的先例，拒绝当大型商场或典型商店街。相反，太古里崇尚写意闲适，具历史深度，让访客放慢脚步，游走于街道错综复杂、历史建筑散立的小街区，发思古之幽情。

经悉心设计的「快里」与「慢里」，分别呼应「大街」与「小巷」，形成配合不同步伐及需要的路径。在这个由不同路径构成的街道网络里，访客既可以抄小路快步前往个别目的地；又或随意踱步，漫无目的闲逛。快与慢所构成的微妙牵引，正正体现了街道的特性，一个真正紧扣城市肌理及能量的地方也告诞生。

漫广场进一步调整了步伐的缓急。这是一个平和但开放的公共空间，古刹两旁的巷里，开拓了另一空间，供访客沉思或闲逛。访客可经扶手电梯通往地库商场及地铁站，又或直上高架步道，纵横太古里上下不同地方，在地面以不同步伐游走，熙来攘往。城市活动从来不止于街上；在这儿，就算在宁静时刻，你也可感受到太古里上下未有止息。设于地库、占地甚广的方所书店，在立体派色彩的巨柱及看似连绵不断的展板衬托下，彷如文化盛宴。除了书店，地库还设有超级市场及电影院。

最後，太古里没有既定的出入口，与城市浑然为一，访客可循周遭街道走进项目形态各异、热闹繁荣的广场及巷里。加上令人神往的历史建筑，灰瓦砖墙随处可见。整个太古里招来四方客，也叫他们乐而忘返。





城中艺术—— 个人与公众的表达

即使街上几乎空无一人，太古里的公共空间依然充满活力——场内一系列匠心独运的艺术品为空间赋予了生命力，同时也为这儿载入了气势、工艺和人性。

公共艺术不是什么新事物，但其涵意却随着时间而有所转变。曾经，纪念碑和纪念性质的公共艺术品是一种媒介，用以展现权力和恩荫、描画神圣的场地。现在，这一类的公共艺术依然扮演着这角色，例如革命领袖和诗人的雕像、战争纪念碑、人们朝拜的圣地，都在一些城市的自我形象中担当重要的岗位。不过，现代也兴起了一种全新的公共艺术，这类艺术品显得绝世而独立。它们可以是装置或雕塑，又或是即场的声音艺术和表演，这类艺术品会对场地和社区作出回应，通常更类近于个人艺术意图的表达，与政治或权力的联系较弱。

也许你会问，如果把所有纪念、铭记的脉络抽走，公共艺术究竟有何意义？散落于太古里四周、各有特色而予人不同冲击的艺术品，正好能回答这个问题。

艺术品能让街道活起来。它能为建筑和街景提供一种存在感和相互作用。但也许最重要的是，艺术品已成为项目标记空间、时间和路线的方法。即使小心地把它编入旧有的历史地形和街景，太古里始终都是城市中一片新的角落。访客可以凭着历史建筑寻找方向，他们亦可以视那些偶尔碰到的艺术品为标记，在琳琅无目的橱窗之间确认自己的位置。有的艺术品扮演着入口通道的角色，当访客从新的地铁站或外面人群蜂拥的街道来到，艺术品就成为建筑物映入他们眼帘的第一印象。有的艺术品扮演着聚集点，给人坐下来、



1

等候或聚头的地方。还有一些艺术品负责引领人们的视线从一点溜到另一点，将意想不到的路线和景观带到眼前。有些艺术品更会随着时间而变得像老朋友般熟落，虽然并不起眼，却悄悄提供了视觉上的引导，在景观急速变化的街道，成为凝聚目光的稳靠点。

太古里的格局层次经过精心安排。所谓层次，包括地下商场和它之下的地铁楼层，街道与上面的零售楼层；但当中其实有着更深的涵意——历史背景和当代风情、园林和城市、砖瓦建起的旧建筑和玻璃钢铁合成的新厦。艺术品在如此复杂的混合意义上，再加添了一个层次，那是另一种由形态、色彩和创造诉说的语言，为新街道带来更丰富的玩味、惊喜和愉悦。



2

1. 穿行
Polo Bourieau
2. 知石
Polo Bourieau

成都远洋太古里的公共艺术

这儿的艺术品涵盖了各式各样的技巧和概念，从形象化的到抽象的、反思或启发性质的，都一一为街头注入了生气。如果说，建筑师是刻意让新建的项目保持低调，以突显历史建筑和店铺，那麽不同的雕塑和艺术装置，正好为这里增添更多元化的色彩。

太古里内最显眼的地方，摆放着享誉国际的大师名作，也有本地年轻艺术家的作品。有些作品成为了通往大街的门户。韩国艺术家 Kim Tae Sue 的《绽放》像是一面摺起了的扇，一层层流动的曲线形成一个拱门出口，由城市通往购物大街。这个细小的抽象通道，似乎迷住不少孩子，成为他们的最爱。同样，范姜明道的《穿越》也是透过拱门设计形式架构出一道风景，而这趟用的是木材巧心雕成的钥匙孔结构。Nathalie Decoster 的《邂逅》把访客的视线框进两个红红的大圈，两个交缠的圆形喻意生命轨迹的交错，同时对照传统中式庭园的门洞。



3



4



5

- 3. 穿越
范姜明道
- 4. 邂逅
Nathalie Decoster
- 5. 绽放
Kim Tae Sue



闲聚
范姜明道



6



7

6. 快活
Nathalie Decoster

7. 大花
Jenny Pickford

在其他角落，一些设计较为简单的作品，则为灰调子的街道带来自然感。Jenny Pickford 的《大花》把一束花的大小提升至荒诞的城市规模，为太古里的上空增添色彩。Nathalie Decoster 的《快活》则把有关花儿和机械的记忆，融入孩童风车玩意的形象中。George Cutts 以扭曲不锈钢材制成的《跃动》，展示着两条有趣的闪亮线条，并映照在池子上，让人联想到充满中国色彩的竹子。

还有一个更形象化的竹子作品伴着大慈寺的红砖墙，那就是令人印象深刻的范姜明道作品《闲聚》。这儿摆着六张四川风味的竹椅，椅子的高矮差异极大（有的座位高得好像能摸到天上去），这些椅子椅脚修长，看似能坐，实际却又不能。这甚具玩味的趣味之作，最能吸引访客的目光，晚上在街灯的影照下更显得格外特别。

Rob Ward 的一组大理石创作《圆趣》让人联想到另一个典型的中国象征——棋盘，而武海鹰的两个作品《成都樱桃》和《四川草莓》，都展示了放大的水果。法国艺术家 Polo Bourieau 也在场内两处留下踪迹，一个是他的叠奇异石书《知石》，另一个是由一层层合成的雕塑《父与子》，两个作品都展出现代与传统的共融，并同时象征着中国传统的延续和承传。

叶红杏的《守候》是以如同中国水墨画的快笔勾划而成的狗雕塑。这头忠诚又爱玩的狗一脸机灵又万分期待般等待主人，已然成为街上的图腾。

David Harber 的《蓉杏》是一个由许多银杏叶片形的不锈钢板拼合而成的复杂大圆。作品的内部涂上了闪闪发亮的金色，寓意地球核心的金属熔浆，到了晚上，还会发出一种温暖而迷蒙的光。Blessing Hancock 的《漫想》透过现代风的透镜，呈现大自然世界被扭曲的主题。作品以不规则的形状示人，表面缠着似是绵绵无尽的长带，上面刻有英国浪漫主义诗人威廉·华兹华斯的诗句，以及杜甫和陶渊明的作品。雕塑内渗出的灯光，把文字投射在四周的地上。

最後，Belinda Smith 的《婵娟》就像天空中的一轮圆月，而 David Harber 的《愿景》则透过抛光的椭圆不锈钢镜面，如同把天上带到城中的街道。

8. 圆趣
Rob Ward

9. 漫想
Blessing Hancock

10. 婵娟
Belinda Smith



8



9



10



博舍 宾至如归

太古里设有 100 间优质客房的博舍，连同香港的奕居、北京的瑜舍，博舍是太古酒店旗下豪华酒店品牌 **The House Collective** 系列的其中一员。酒店另设有 42 间服务式住宅。酒店建筑既以传承当地文化为念，揉合当代与传统设计之美。

太古里的一角耸立着古代砖墙，那儿是古代文书官员大宅「笔式帖」的入口。这座精致的四合院建筑，经悉心翻修後成为了酒店的庭园及大厅。匠心独运的手工及精致的修缮，访客经过热闹喧嚣的东糠市街踏进酒店大堂，彷如瞬间踏进宁静平和的清代。

手工精致的窗格感觉亲切温暖，一直延绵到大堂尽处，然後便是截然不同的风景。

博舍的酒店房间和服务式住宅两座大楼皆以现代城市的标准来设计。物料、比例、建筑风格与整个项目的其他部份截然不同，酒店座落于一角，彷如两个世界之间的转折点，一边是宽阔热闹的购物大街，另一边则是充满历史气氛的大慈寺，酒店的英文名称正是由此而来。酒店是由两座相对的大楼以青砖和玻璃为物料，青砖呼应着成都传统的建筑物料，而玻璃上刻有抽象的树木图案，以柔化大楼的外貌，避免破坏成都的高空轮廓。

酒店的酒吧和咖啡室位于庭园旁边，中央为青葱绿地，其中两处谜样隆起的地方稍稍揭示其下别有洞天，圆碟形玻璃是地下泳池和主餐厅的天窗。黑色的圆型图案暗示了酒店大多设施位于地底，就像经扶手电梯进入太古里地下商场的另一片天地。酒店的地下世界同样多采多姿，教人惊喜，与地面的静谧庭园和两座灰沉的酒店大楼有天渊之别。

两座相互对望之 L 型建筑的两端，分别是两座于整个项目中最突出的传统中式建筑：笔式帖现为酒店入口大堂，而章华里庭院则变成水疗中心及茶居。即使是博舍这全现代的建筑，亦能呼应传统，置于历史的脉络之中。

博舍的设计，创造了复杂新颖、分成不同层次的空间。这重重空间由进入酒店始动，穿过清雅的传统中式庭园，经过花园草地，到达酒店後方以简朴砖墙建筑的主座。成功由亲切、手工艺似的传统庭园渐渐过渡至属于现代都市的摩登建筑。酒店内地面和地下的餐厅和酒吧，装潢经过精心设计，于传统精致建筑与酒店的现代性质之间取得平衡，融入成都天际线之中。走入博舍所经的路线，犹如一条穿越百年的时空隧道，感受历史的变迁。









作者简介

Edwin Heathcote

Edwin Heathcote 是一名作家、建筑师及设计师。他为《金融时报》撰写建筑及设计评论，并出版了约多本着作。他同时亦是杂志 ICON 的特约编辑，也在 GQ 杂志（中国内地称《智族 GQ》）撰写专栏。他创办了设计评论网上资料库 Readingdesign.org，并担任总编辑。





重要资料

项目
成都远洋太古里

发展商
太古地产有限公司(50%) 及
远洋集团控股有限公司(50%)
合资公司

成都乾豪置业有限公司
总规划建筑公司

欧华尔顾问有限公司
总地盘面积
约 76,000 平方米(815,000 平方尺)
总楼面面积 (GFA)
约 270,000 平方米(290 万平方尺)

直达春熙路中转站，连接地铁二号线及三号线

零售项目
成都远洋太古里

建筑公司
欧华尔顾问有限公司
地下商场室内设计团队
Spawton Architecture Limited 及
Elena Galli Giallini Limited
总楼面面积 (GFA)
约 116,000 平方米(125 万平方尺)

超过 300 间商店及餐厅，1,056 个停车位



酒店项目
博舍

建筑公司
MAKE 建筑事务所
总楼面面积 (GFA)
超过 33,000 平方米(356,000 平方尺)

100 间客房，42 间酒店式公寓

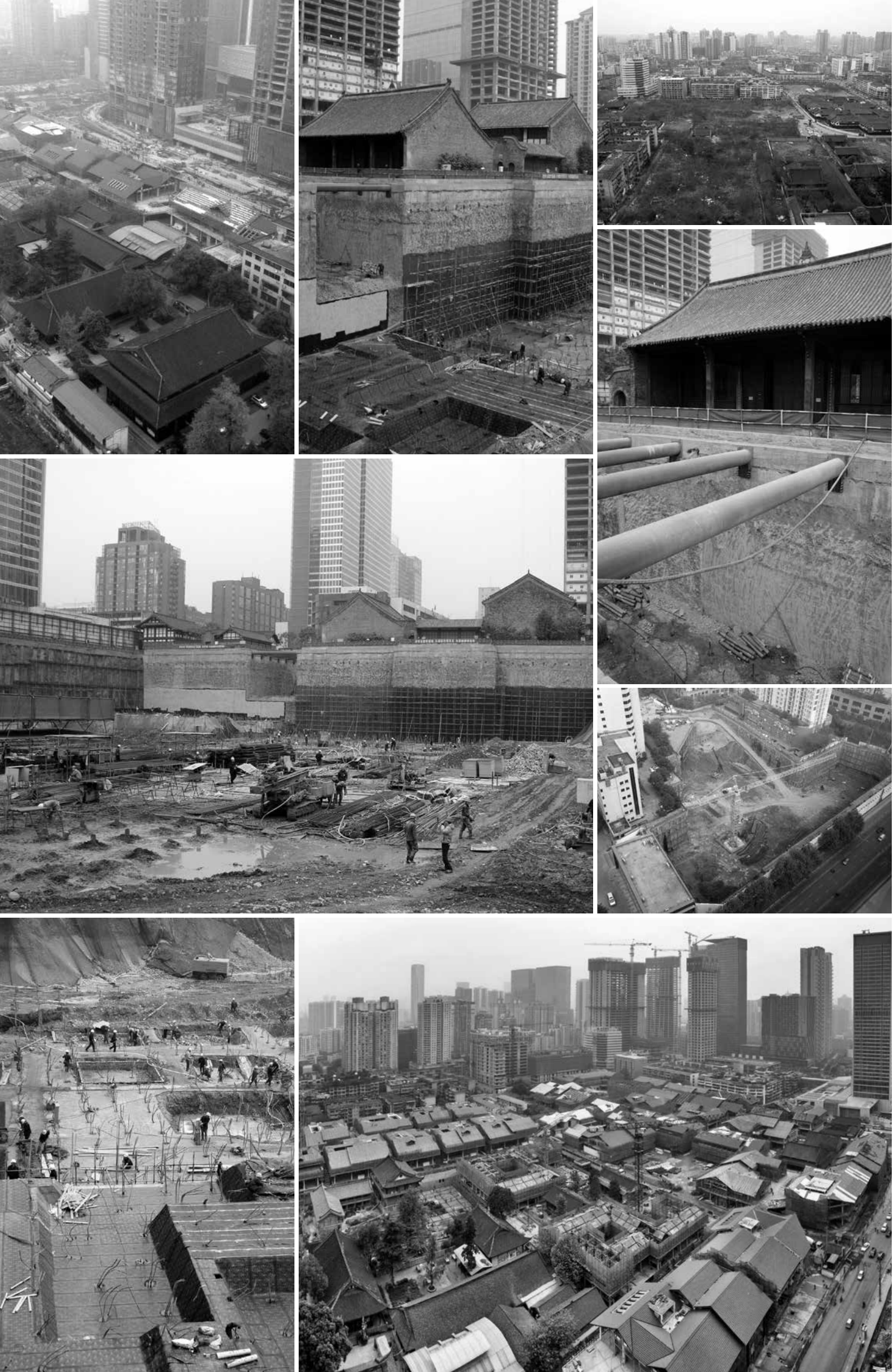


办公楼项目
甲级办公楼 — 睿东中心

建筑公司
MAKE 建筑事务所
总楼面面积 (GFA)
约 121,000 平方米(130 万平方尺)

楼高 47 层，499 个停车位

Website: www.soltklcd.com





成都远洋太古里

一个与别不同的故事

摄影

Francis Chen

Jonathan Leijonhufvud

欧华尔顾问公司

Chen Yao

© 太古地产有限公司版权所有，未经许可，不得使用。

插图

本书所有经加工之插图为 © 欧华尔顾问有限公司版权所有，未经许可，不得使用。

设计

London Transcript

本小册子所载的资料仅供参考，或会变更。太古地产虽已力求确保本小册子所载资料之准确性，但太古地产、其附属公司以及关联公司其对有关资料之完整及准确性并未有作出明示或隐含的保证。本小册子的内容不能作为对太古地产及其员工提出任何投诉、索偿、诉讼、要求、起诉理由或其他法律程序之理据。

版权所有。未经版权持有人许可，本小册子所有的内容包括相片及插图，不得生产及存于任何检索系统内，或以任何方式或理由包括电子、机械、影印或录像方式转载。